



智能科学与技术学院



南京大學
NANJING UNIVERSITY

自然语言处理

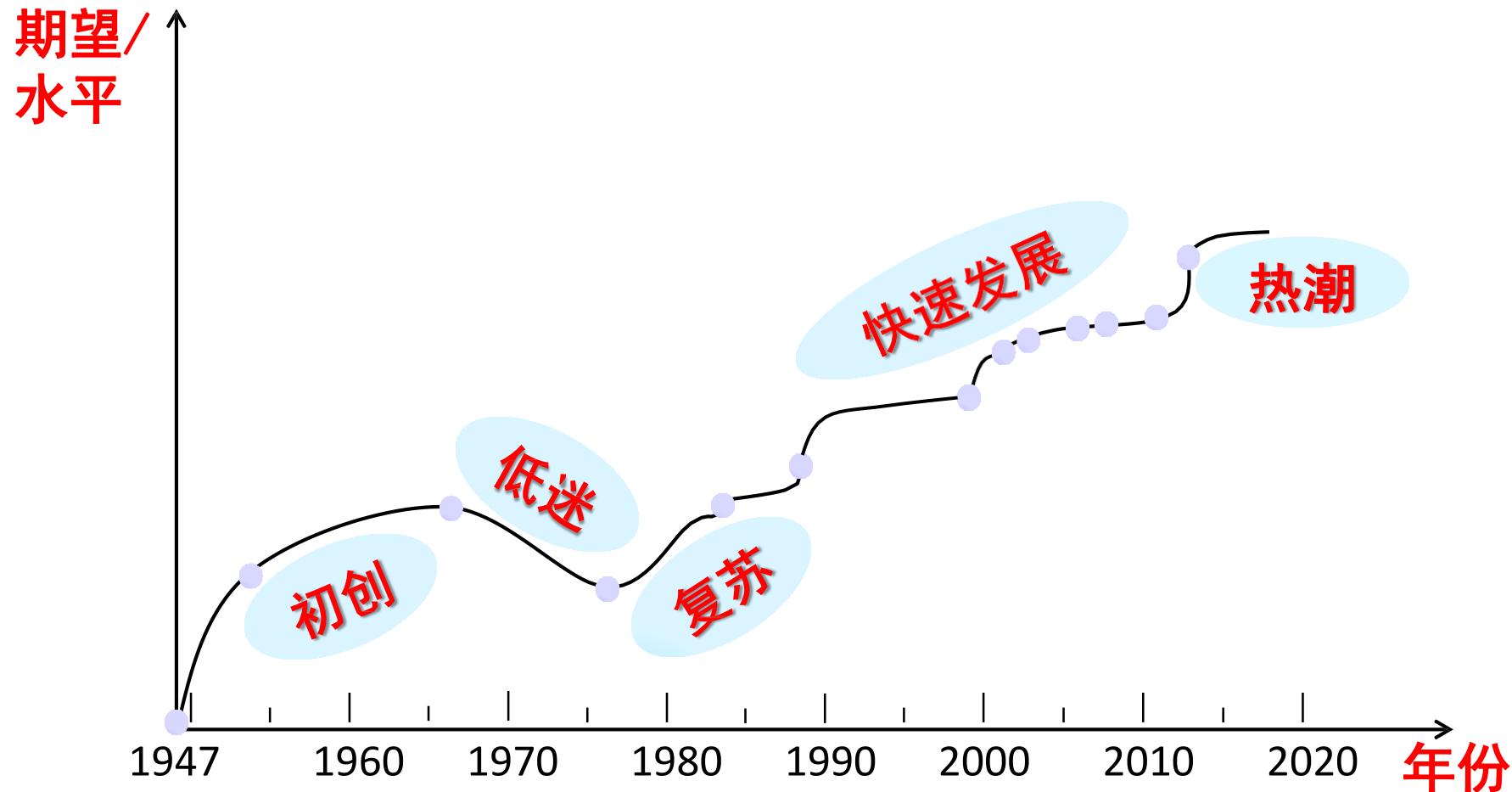
2. 基于规则的自然语言处理

虞剑飞

南京大学智能科学与技术学院

2025.2.19

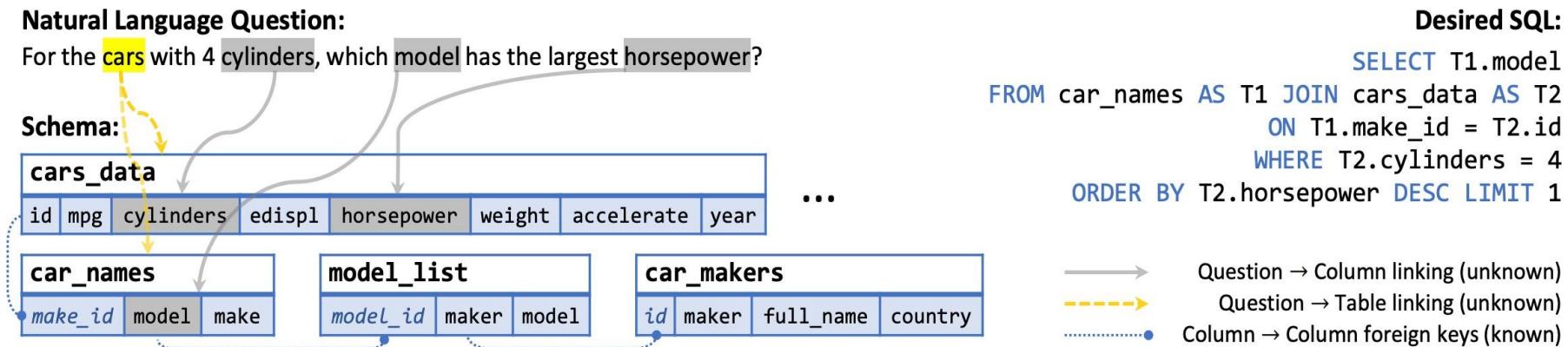
引言



- ~1950s: 基于模板的NLP方法
- 1960s ~ 1980s: 基于规则的方法
- 1990~2013: 统计NLP方法
- 2013~: 深度学习方法

引言

- 为什么需要规则方法?
 - 以Text2SQL为例
 - 输入一句话，将这句话转换成SQL可执行的查询语句

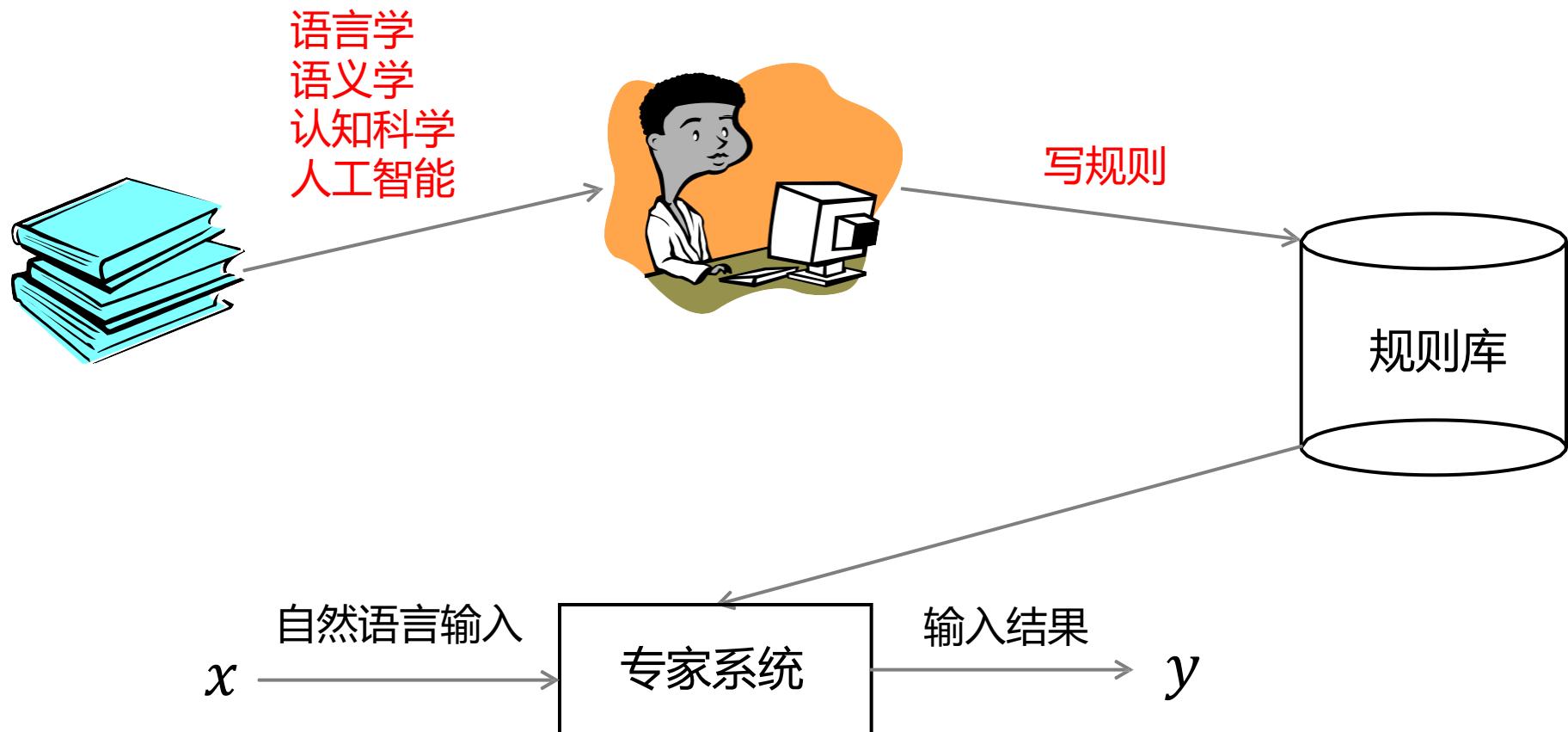


- 缺乏足够的标注数据
- 自然语言和SQL语言间复杂的对应关系

规则方法

- 以**规则形式**表示语言知识
- 基于规则的知识表示和推理
- 强调人对语言知识的理性整理（知识工程）
- 受计算语言学理论指导
- 语言规则（数据）与程序分离，程序体现为规则语言的解释器！

规则方法



规则方法

- 词法分析
- 句法分析
- 语义分析
-

词法分析

- 形态还原 (针对英语、德语、法语等)
 - 把句子中的词还原成它们的基本词形 (原形)
- 分词 (针对汉语、日语等)
 - 识别出句子中的词
- 词性标注
 - 为句子中的词标上预定义类别集合中的类
- 命名实体识别
 - 识别出句子中的人名、地名、机构名等

形态还原（英语）

- 把句子中的词还原成原形，作为词的其它信息的索引（词典、个性规则）
- 构词特点
 - 曲折变化：词尾和词形变化，词性不变。如：
study, studied, studied, studying
speak, spoke, spoken, speaking
 - 派生变化：加前缀和后缀，词性发生变化。如：
friend, friendly, friendship, ...
 - 复合变化：多个单词以某种方式组合成一个词。
- 还原规则：
 - 通用规则：变化有规律
 - 个性规则：变化无规律

形态还原（英语）

– 规则动词还原举例

- *s -> * (SINGULAR3)
- *es -> * (SINGULAR3)
- *ies -> *y (SINGULAR3)
- *ing -> * (VING)
- *ing -> *e (VING)
- *ying -> *ie (VING)
- *??ing -> *? (VING)
- *ed -> * (PAST)(VEN)
- *ed -> *e (PAST)(VEN)
- *ied -> *y (PAST)(VEN)
- *??ed -> *? (PAST)(VEN)

形态还原（英语）

– 不规则动词还原举例

- went -> go (PAST)
- gone -> go (VEN)
- sat -> sit (PAST) (VEN)

形态还原

- 基本算法 (给定一段文本)
 1. 输入一个单词
 2. 如果原型词典里有该词，输出该词及其属性
 3. 如果有该词的还原规则，并且词典里有还原后的词，则输出还原后的词及其属性；否则，调用<未登录词模块>
 4. 如果输入中还有单词，转1；否则，结束。

中文分词

- 词是语言中最小的能独立运用的单位，也是语言信息处理的基本单位。
 - 分词是指根据某个**分词规范**，把一个“字”串划分成“词”串。
 - 分词规范
 - 由于单字词的存在，有时无法区分：
 - 词与语素：猪肉（**鸭肉**）、**猪**在奔跑、**肉**很香
 - 词与词组：**黑布**、**黑板**
- 信息处理用现代汉语分词规范：GB-13715 (1992)
具体应用系统可根据各自的需求制定规范

中文分词-切分歧义

- 交集型歧义

- ABC切分成AB/C或A/BC

如：

“**和平等**”

- “独立/自主/**和/平等**/独立/的/原则”
- “讨论/战争/与/**和平/等**/问题”

- 组合型歧义

- AB切分成AB或A/B

如：

“**马上**”

- “他/骑/在/**马/上**”
- “**马上/过来**”

中文分词-切分歧义

- 混合型歧义

- 交集型歧义和组合型歧义嵌套与交叉而成

如：

“**得到达**” (交集型、组合型)

- “我/今晚/**得/到达**/南京”
- “我/**得到/达**克宁/了”
- “我/**得/到/达**克宁/公司/去”

中文分词

- 伪歧义与真歧义
 - 伪歧义字段指在任何情况下只有一种切分
 - “**为人民**” 只有一种切分:
 - “为/人民/服务”
 - 根据歧义字段本身就能消歧
 - 真歧义字段指在不同的情况下有多种切分
 - “**从小学**” 可以有多种切分:
 - “**从小/学**”，如：“从小/学/电脑”（“从小”是切分成“从小”还是“从/小”要根据分词规范！）
 - **从/小学**”，如：“他/从/小学/毕业/后”
 - 根据歧义字段的上下文来消歧

分词方法

- 依据词典库和规则库
 - 正向最大匹配(FMM)或逆向最大匹配(RMM)
 - 从左至右(FMM)或从右至左(RMM)，取最长的词
 - 双向最大匹配
 - 分别采用FMM和RMM进行分词，能发现交集型歧义（“幼儿园/地/节目”和“幼儿/园地/节目”）
 - 如果结果一致，则认为成功；否则，采用消歧规则进行消歧
 - 正向最大、逆向最小匹配
 - 正向采用FMM，逆向采用最短词，能发现组合型歧义（“他/骑/在/马上”和“他/骑/在/马/上”）
 - 逐词遍历匹配
 - 在全句中取最长的词，去掉之，对剩下字符串重复该过程
 - 设立切分标记
 - 收集词首字和词尾字，先把句子分成较小单位，再用某些方法切分
 - 全切分
 - 可能的切分，选择最可能的切分

基于规则的歧义字段消歧方法

- 利用歧义字串、前驱字串和后继字串的句法、语义和语用信息
 - 句法信息
 - “阵风”：根据前面是否有数词来消歧。“一/阵/风/吹/过/来”、“今天/有/阵风”
 - 语义信息
 - “了解”：他/学会/了/解/数学/难题”（“难题”一般是“解”而不是“了解”）
 - 语用信息
 - “拍卖”：“乒乓球拍卖完了”，要根据场景（上下文）来确定
- 规则的粒度
 - 基于具体的词（个性规则）
 - 基于词类、词义类（共性规则）

分词带来的问题

- 组成词的字的信息丢失
- 错误的分词影响后续的工作
- 不同分词规范的分词造成分词结果不一致

词性标注

- 定义：为句子中的词标上预定义类别集合中的类（词性）
- 目标：为后续的句法/语义分析提供必要的信息
- 标注体系
- 标注方法

1 名词	5 代词	9 量词
2 动词	6 介词	10 助词
3 形容词	7 连词	11 感叹词
4 副词	8 数词	12 拟声词



一个以义为纲的词汇分类体系
——《现代汉语分类词典》*

词性标注体系

- 词的分类
 - 按形态和句法功能（句法相关性）
 - 按表达的意思（语义相关性）
 - 兼顾上述二者

英语词的分类

- 开放类 (open class, 每类词数不限)
 - Nouns
 - 句法上: 可作物主、可有限定词、有复数形式
 - 语义上: 人名、地名和物名等
 - Verbs
 - 句法上: 作谓语、有几种词形变化
 - 语义上: 动作、过程 (一系列动作)
 - Adjectives
 - 句法上: 修饰Nouns等
 - 语义上: 性质
 - Adverbs
 - 句法上: 修饰Verbs等
 - 语义上: 方向、程度、方式、时间

英语词的分类

- 封闭类 (closed class, function words, 每类词数有限)
 - Determiners
 - Pronouns
 - Prepositions
 - Conjunctions
 - Auxiliary verbs
 - Particles (if、not、...)
 - Numerals

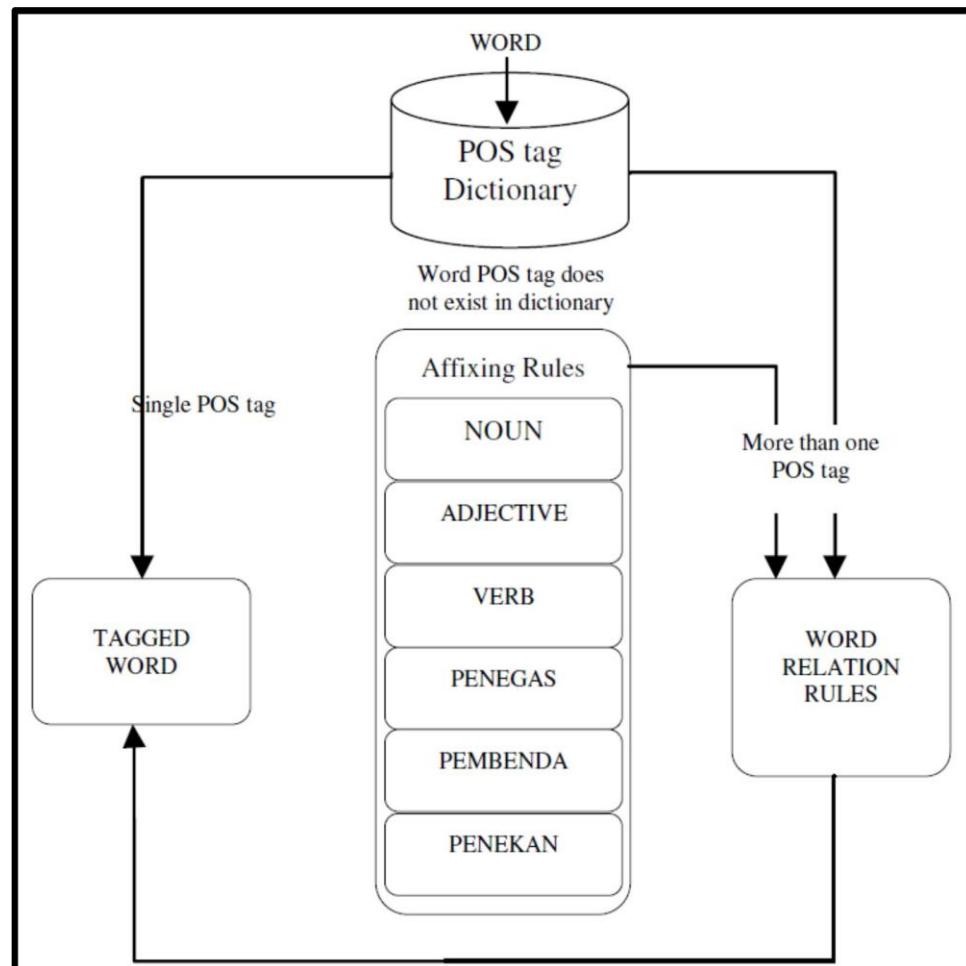
词性标注的挑战

- 兼类词

- 一个词具有两个或者两个以上的词性
 - 英文的Brown语料库中，10.4%的词是兼类词。例如：
 - The **back** door
 - On my **back**
 - Promise to **back** the bill
 - 汉语兼词类，例如：
 - 把门**锁**上 买了一把**锁**
 - 他**研究**xx 他的**研究**工作...
 - 由于缺少词形变化，汉语的兼类词更多！

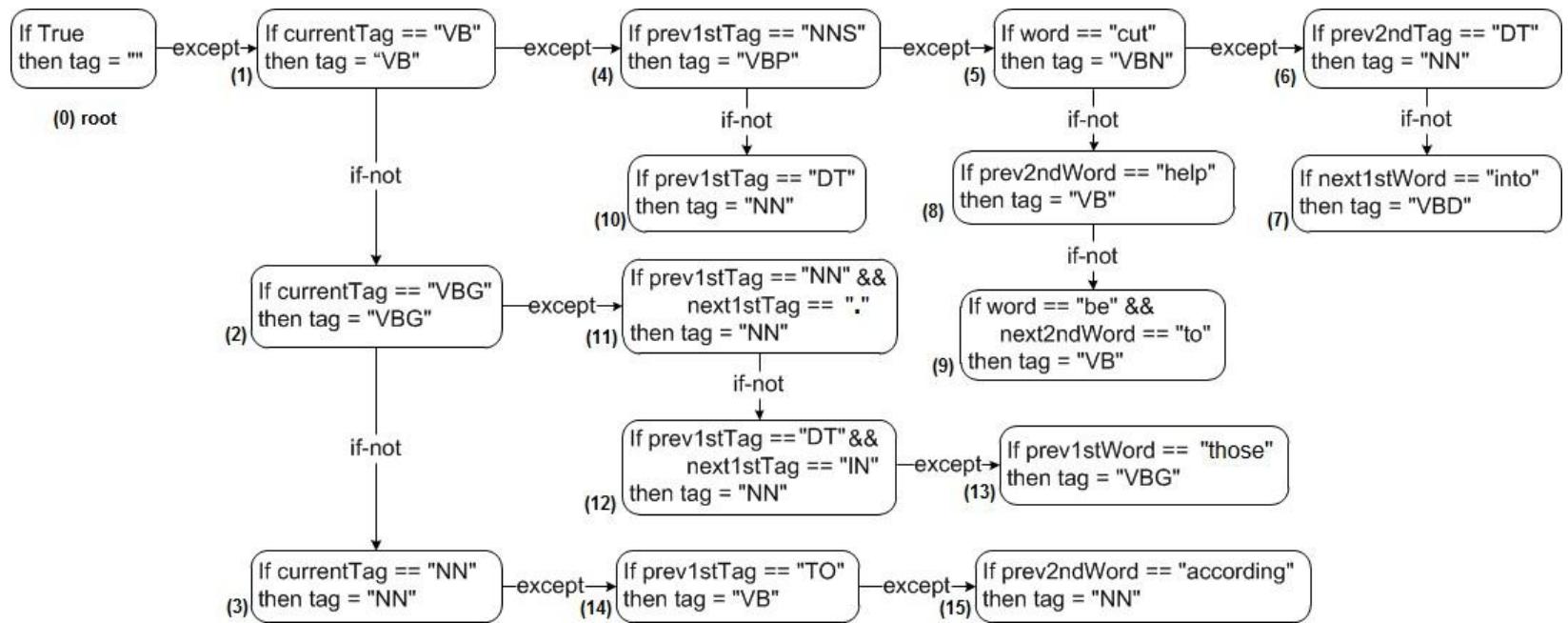
词性标注方法

- 规则方法
 - 词典和规则提供候选词性
 - 消歧规则进行消歧



词性标注方法

- 统计方法
 - 选择最可能的词性结果
 - 训练用语料库（已标注）
- 基于转换的错误驱动方法
 - 大规模标注语料库
 - 统计学习规则
 - 用规则方法进行标注



RDRPOSTagger: 以二叉树的形式自动构建标注规则
<https://github.com/datquocnguyen/RDRPOSTagger>

命名实体识别

- 定义：识别出一句话中的所有命名实体
 - 找到实体的边界
 - 确定实体类型
- 目的：识别出实体，为后续的语义分析提供支持



命名实体分类

- 3大类
 - 实体类、时间类、数字类
- 7大类
 - 人名、地名、机构名、时间、日期、货币量、百分数
- 其他体系 (根据需要)

Type	Tag	Sample Categories	Example sentences
People	PER	people, characters	Turing is a giant of computer science.
Organization	ORG	companies, sports teams	The IPCC warned about the cyclone.
Location	LOC	regions, mountains, seas	Mt. Sanitas is in Sunshine Canyon.
Geo-Political Entity	GPE	countries, states	Palo Alto is raising the fees for parking.

基于规则的命名实体识别

- 核心思想
 - 匹配
 - 依赖词典、模板、正则表达式
- 人名限制成分
 - 身份词：深度学习专家 Hinton
 - 指界词：Hinton_{参加/同意/反对}
 - 标点符号：2018年图灵奖得主是Hinton、Bengio、Yann LeCun。

基于规则的命名实体识别

- 基于实体词表的匹配识别
 - 专家总结实体词表，利用词表进行匹配
 - 优点：速度快
 - 缺点：覆盖率有限，人力总结
 - 适合垂直领域，如医疗、金融、法律等

变化的实体（邮箱）怎么识别？

基于规则的命名实体识别

- 基于规则模版的匹配识别
 - 可以作为实体词表识别的补充
 - 分析实体词或者属性值的构词规则，并构建规则模板（正则表达式）
 - Email的表现形式通常为xxxx@xxx.com，利用“^\w+([-.\w+])@\w+([-.\w+]).\w+([-.\w+])*\$”来匹配Email地址
 - 利用“\d{4}[年-]\d{1,2}[月-]\d{1,2}日”的正则模板表达式来提取日期

机器翻译

- 机器翻译 (Machine Translation) 是一个将源语言的句子 x 翻译成目标语言句子 y (译文) 的任务。



机器翻译

- **发展历史**

- 1947, Warren Weaver提出机器翻译概念（人工智能概念尚未提出）；
- 1954, 第一个公开展示的俄英翻译系统，走向热潮；
- 1966, 美国科学院发布ALPAC报告，走入低谷；
- 1970s, 实用机器翻译系统TAUM-METEO, 将英文天气翻译为法文，重燃希望；
- 1990s-2000s, 统计机器翻译，逐渐火热；
- 2004, Google发布多语言在线翻译引擎，走向应用；
- 2014-至今，神经机器翻译，全面繁荣。

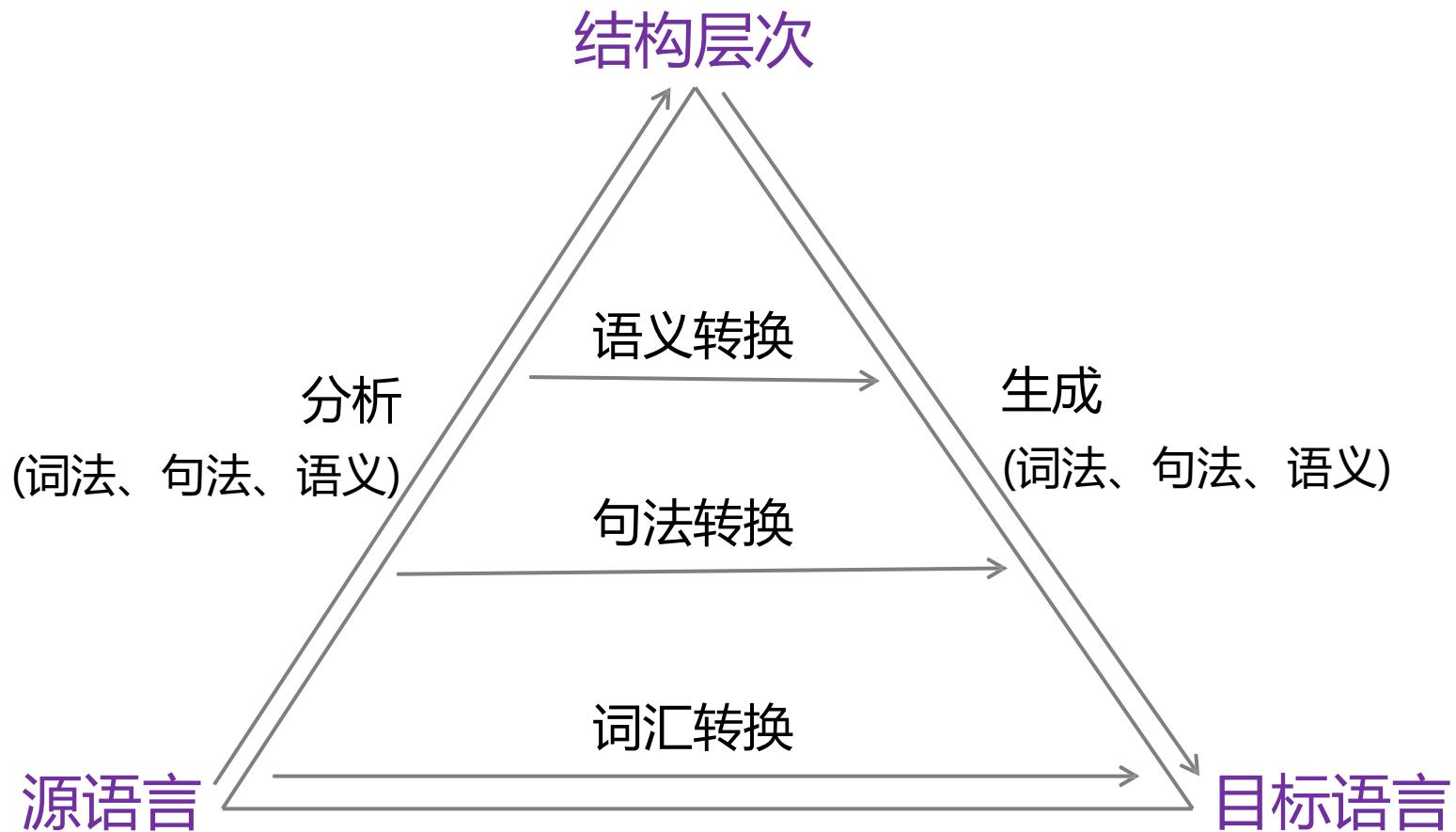
1954 MT system video:

<https://voiceinthemachine.com/2012/06/18/can-machines-really-think/>

规则翻译步骤

- 分析
 - 将源语言句子解析成一种深层的结构表示
- 转换
 - 将源语言句子的深层结构表示转换成目标语言的深层结构表示
- 生成
 - 根据目标语言的深层结构表示生成对应的目标语言句子

翻译层次



基于规则的机器翻译

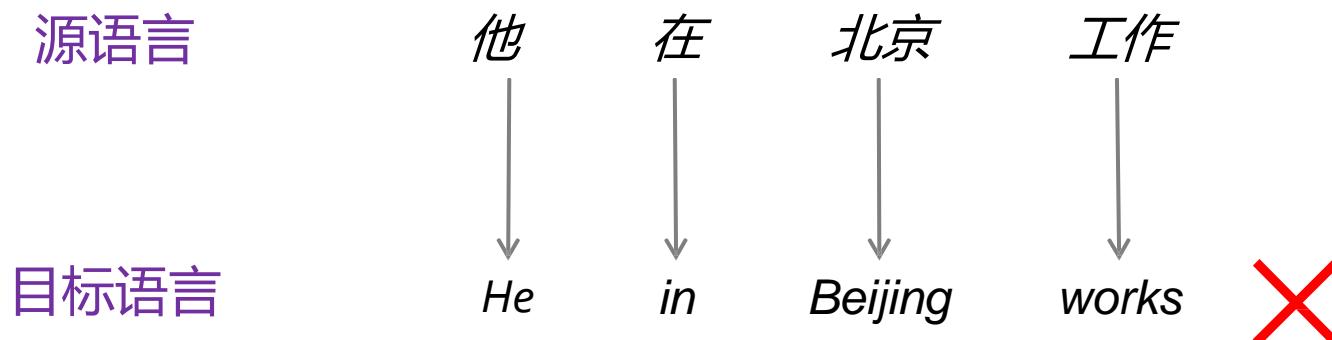
- 基于词的转换翻译
- 基于句法结构转换的翻译
- 基于语义转换的翻译
- 基于中间语言（Interlingua）的翻译

基于词的转换翻译

- 翻译过程
 - 词法分析（源语言）
 - 择词选择
 - 词序调整
 - 形态（词形变化）生成
- 翻译所需的知识
 - 词法规则（源语言）
 - 双语词典及规则
 - 调序规则
 - 形态生成规则生成

翻译样例

- 词汇层次
 - 词汇转换规则
 - 他 -> He, 在 -> in, 北京 -> Beijing, 工作 -> works

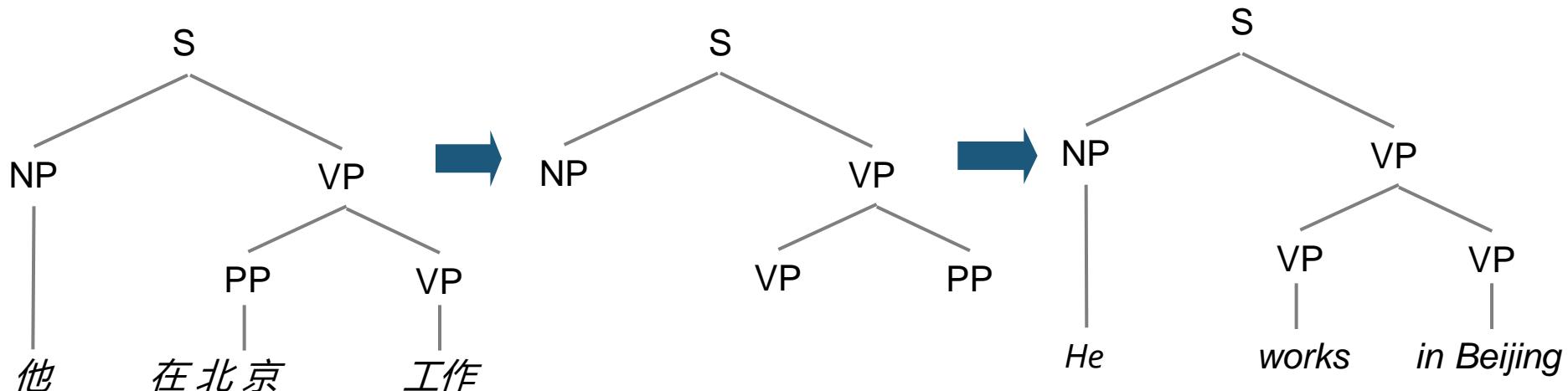


基于句法结构转换的翻译

- 翻译过程
 - 句法分析（源语言）
 - 递归地利用一组“树-树”的转换规则，把源语言的句法树转换成目标语言的句法树
 - 从目标语言的句法树生成目标语言句子。

翻译样例

- 句法层次
 - 分析规则
 - $NP \rightarrow \text{他}, PP \rightarrow \text{在北京}, VP \rightarrow \text{工作}, VP \rightarrow PP VP, S \rightarrow NP VP$
 - 句法转换规则
 - $S(NP VP) \rightarrow S(NP VP), VP(PP VP) \rightarrow VP(VP PP)$
 - 词汇转换规则
 - 他-> He, 在-> in, 北京-> Beijing, 工作-> works

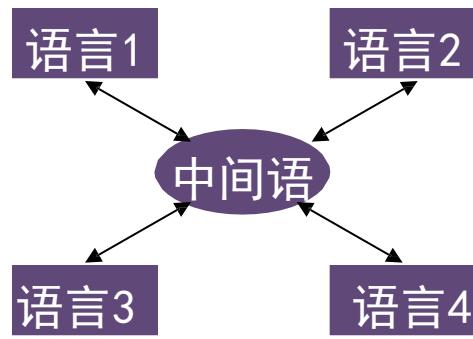


基于语义转换的翻译

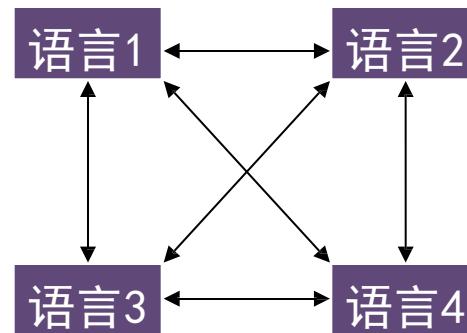
- 语义表示具有较高的语言独立性，在语义级转换避免了语言相关的句法结构转换
- 转换规则需要解决不同语言之间的语义表示的对应问题：
 - 逻辑表示中的谓词转换
 - En: Susan **swam across** the channel.
 - Sp: Susan **cruzo el canal nadando.** (Susan crossed the channel swimming)
 - “运动/方式 + 途径” 变成 “运动/途径 + 方式”
 - 论旨角色表示的格转换
 - En: You like **her**.
 - Sp: **Ella te gusta.**
 - 宾语(her)变成主语(Ella)

基于中间语言(INTERLINGUA)的翻译

- 基于中间语的翻译是指对源语言进行分析，得到一个独立于源语言和目标语言的、基于概念的中间语言表示，然后从这个中间语言表示生成目标语言。
- 对于n种语言之间的翻译（多语翻译）
 - 转换翻译需要 $n(n-1)$ 个模块
 - 中间语言翻译需要 $2n$ 个模块



中间语言翻译



转换翻译

基于中间语言(INTERLINGUA)的翻译

- 中间语言翻译需解决的重要问题：
 - 一个统一的概念集及概念之间的关系集（本体论ontology所涉及的内容），使得它们对多种语言都适合
- 中间语言翻译所需要的ontology是否存在？
- 中间语言翻译加大了语言分析的难度（大量的消歧）
 - 对机器翻译来说，这样的分析是否必要？

规则方法的问题

- 规则质量依赖于语言学家的知识和经验，获取成本高
- 规则之间容易发生冲突
- 大规模规则系统维护难度大



“Anytime a linguist leaves the group the recognition rate goes up.”
- Frederick Jelinek, 1988

Frederick Jelinek (1932-2010)

Researcher in Information Theory, Speech Recognition, and Natural Language Processing
Professor at Cornell 1962-1974

Head of Continuous Speech Recognition group, IBM T.J. Watson 1972-1993 Head of
Center for Language and Speech Processing, JHU 1993-2010



欢迎提问！